

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 1114-7877/37/2011/Bal/370120305/Z5

Bratislava 16.03.2011



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

### z m e n u   i n t e g r o v a n é h o   p o v o l e n i a

č. 3256/OIPK-943/06-Ba/37012030 zo dňa 06.06.2006 v znení zmien č. 480-10393/37/2008/Bal/Sta/370120305/Z1 zo dňa 25.03.2008, č. 5490-27207/37/2009/Bal/370120305/Z2 zo dňa 19.08.2009, č. 9956-2613/37/2010/Bal,Vla/370120305/Z3 zo dňa 01.02.2010 a č. 5469-15629/37/2010/Bal/370120305/Z4 zo dňa 21.05.2010 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“,**

Vlčie hrdlo 1, Bratislava

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom 1.2. Rafinérie minerálnych olejov a plynov, ktorej prevádzkovateľom je:

**SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava.**

Súčasťou konania podľa § 8 zákona o IPKZ bolo konanie:

- ods. (2):
  - písm. a) v oblasti ochrany ovzdušia
  - bod č. 7. o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania.

**I)****A. určuje emisné limity**

*Z hľadiska ochrany ovzdušia:*

- podľa § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ pre znečisťujúce látky vypúšťané zo zariadení zdroja znečisťovania ovzdušia v prevádzke.

1. Prevádzkovateľ aktualizuje STPP a TOO pre jednotlivé výrobné jednotky v prevádzke a predloží inšpekcii na schválenie najneskôr do 6 mesiacov odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.
- Vo výrokovvej časti integrovaného povolenia sa v časti **Podmienky povolenia B. Emisné limity 1a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** vypúšťa v plnom rozsahu pôvodné znenie bodu 1.1 a nahrádza novým znením:

*nové znenie:*

- 1.1. Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledovných tabuľkách:

*Atmosferická destilácia ropy (AD5)*

Zdroj znečistenia ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit	Miesto vypúšťania	
		[mg.m <sup>-3</sup> ]	označenie	výška
atmosferická pec F1	TZL	5	komín č. 02 (bl. 57)	55 m
	SO <sub>2</sub>	1000		
	NO <sub>x</sub>	200		
	CO	100		

*Atmosfericko-vákuová destilácia ropy (AVD6)*

Zdroj znečistenia ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit	Miesto vypúšťania	
		[mg.m <sup>-3</sup> ]	označenie	výška
atmosferická pec F1 vákuová pec F2	TZL	5	komín č. 01 (bl. 34)	55 m
	SO <sub>2</sub>	1000		
	NO <sub>x</sub>	200		
	CO	100		

*Výroba a expedícia asfaltov – oxidácia asfaltov (OA)*

Zdroj znečistenia ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit	Miesto vypúšťania	
		[mg.m <sup>-3</sup> ]	označenie	výška
technologická pec F-7	TZL	5	komín č. 03 (bl. 42,43)	10,994 m
	SO <sub>2</sub>	35 <sup>1</sup> /100 <sup>2</sup>		
	NO <sub>x</sub>	200		
	CO	100		
technologická pec F-8	TZL	5	komín č. 04 (bl. 42,43)	10,994 m
	SO <sub>2</sub>	35 <sup>2</sup> /100 <sup>3</sup>		
	NO <sub>x</sub>	200		
	CO	100		

Zdroj znečistenia ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit		Miesto vypúšťania	
		[g.h <sup>-1</sup> ]	[mg.m <sup>-3</sup> ]	označenie	výška
termická pec H-1	TZL	< 500	150	komín č. 05 (bl. 42,43)	7,77 m
		≥ 500	50		
	SO <sub>x</sub>	5 000	500	bezp. komín KO16	10 m
	NO <sub>x</sub>	5 000	500		
	alkány (parafíny) okrem metánu <sup>3</sup>	3 000	150		
	benzén <sup>4</sup>	25	5		

*Výroba a expedícia asfaltov – modifikované asfalty (MA)*

Zdroj znečistenia ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit	Miesto vypúšťania	
		[mg.m <sup>-3</sup> ]	označenie	výška
ohrevná pec B01	NO <sub>x</sub>	200	komín č. 06 (bl. 42)	12 m
	CO	100		

<sup>1</sup> EL platí pri spaľovaní rafinérského plynu<sup>2</sup> EL platí pri spaľovaní zemného plynu.<sup>3</sup> Organické plyny a pary - 4. skupina 3. podskupina – alkány (parafíny) okrem metánu<sup>4</sup> Znečisťujúce látky s karcinogénnym účinkom - 1. skupina 3. podskupina - benzén

Zdroj znečistenia ovzdušia	Znečisťujúca látka	Emisný limit		Miesto vypúšťania	
		[g.h <sup>-1</sup> ]	[mg.m <sup>-3</sup> ]	označenie	výška
kompaundačné mixéry KM1, KM2	TOC <sup>5</sup>	3 000	150	KM1	11 m
				KM2	10 m
				(bl. 42)	

- 1.1.1 Určený emisný limit pre SO<sub>2</sub> pre zariadenia zdroja znečisťovania ovzdušia – pec F1 na VJ AD5 a pece F1 a F2 na VJ AVD6 platí v priemere pre všetky zariadenia na spaľovanie viacerých druhov palív v rámci jednej rafinérie podľa rozhodnutia SIŽP č. 7671-29864/27/2009/Haš zo dňa 18.09.2009.
- 1.1.2 Určený emisný limit pre SO<sub>2</sub> pre zariadenia zdroja znečisťovania ovzdušia – pec F1 na VJ AD5 a pece F1 a F2 na VJ AVD6 platí za podmienky, že nedôjde k celkovému zvýšeniu množstva emisií.
- 1.1.3 Údaje o množstvách emisií zo zariadení na spaľovanie viacerých druhov palív v rámci rafinérie za uplynulý kalendárny rok je prevádzkovateľ povinný predkladať inšpekcii každoročne do 15. februára.
- Vo výrokovvej časti integrovaného povolenia sa v časti **Podmienky povolenia B. Emisné limity 1a) Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia** vypúšťa v plnom rozsahu pôvodné znenie bodov 1.2., 1.5. a 1.6. a nahrádza ich novým znením:

*nové znenie:*

- 1.2.1 Podmienky platnosti špecifických emisných limitov pre zariadenia na spaľovanie palív:  
Uvedené emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach a pre obsah kyslíka v spalínach vo výške 3 % objemu.
- 1.2.2 Podmienky platnosti všeobecných emisných limitov pre zariadenia zdroja znečistenia – termickú pec H-1 a kompaundačné mixéry KM1 a KM2:  
a) Uvedené emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn (pre TOC na vlhký plyn) pri štandardných stavových podmienkach a pre referenčný obsah kyslíka podľa prílohy č. 4 vyhl. č. 356/2010 Z.z., ak je pre danú technológiu alebo zariadenie ustanovený.  
b) Emisné limity sa uplatňujú buď ako ustanovený hmotnostný tok, alebo ako hmotnostná koncentrácia okrem TZL a TOC, pre ktoré platí ustanovená hmotnostná koncentrácia pre príslušný hmotnostný tok.
- 1.5. Podmienky dodržania všeobecných emisných limitov:  
Emisný limit sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok diskontinuálneho merania neprekročí ustanovenú hodnotu.
- 1.6. Meranie emisií znečisťujúcich látok v odpadových plynach podľa bodu 1.1. tohto rozhodnutia z jednotlivých zdrojov znečisťovania sa vykonáva diskontinuálnym periodickým meraním v intervaloch podľa bodu II.1. integrovaného povolenia.

<sup>5</sup> Organické plyny a pary vyjadrené ako celkový organický uhlík – pri súčasnom výskyte látok viacerých podskupín

- Vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **Podmienky povolenia I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému 1. Kontrola emisií do ovzdušia** pôvodného znenia bodu 1.1 c) nahrádza označenie znečisťujúcej látky SO<sub>2</sub> pre pec H-1 označením SO<sub>x</sub>.
- Vo výrokovej časti integrovaného povolenia sa v časti **Podmienky povolenia I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému 1. Kontrola emisií do ovzdušia** za pôvodné znenie bodu 1.1 d) kompaundačné mixéry KM1, KM2 dopĺňa ďalšia odrážka s nasledovným znením:
  - limitný hmotnostný tok organických znečisťujúcich látok vo forme plynov a pár vyjadrených ako celkový organický uhlík (TOC) je 1 kg za hodinu.

## II)

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 3256/OIPK-943/06-Ba/37012030 zo dňa 06.06.2006 v znení zmien č. 480-10393/37/2008/Bal/Sta/370120305/Z1 zo dňa 25.03.2008, č. 5490-27207/37/2009/Bal/370120305/Z2 zo dňa 19.08.2009, č. 9956-2613/37/2010/Bal,Vla/370120305/Z3 zo dňa 01.02.2010, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke **zostávajú nezmenené.**

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť právoplatného integrovaného povolenia č. 3256/OIPK-943/06-Ba/37012030 zo dňa 06.06.2006 v znení neskorších zmien.**

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe konania vykonaného § 8 ods. (2) písm. a) bod č. 7. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, spoločnosti SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, Bratislava, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia zn. 30100/2010/339 zo dňa 23.06.2010 pre prevádzku „AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“. So žiadosťou bol predložený doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 331,50 €.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom č. 7564-63603/37/2010/Bal/370120305/Z5 zo dňa 08.12.2010 účastníkom konania (prevádzkovateľ; Magistrát hl. mesto SR Bratislavy) a dotknutým orgánom (Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odb. ochrany ovzdušia, Bratislava) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny č. 5 integrovaného povolenia pre prevádzku „AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“. Inšpekcia určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. O predĺženie lehoty na vyjadrenie podľa § 12 ods. (6) zákona o IPKZ v určenej 30 dňovej lehote, nikto z účastníkov konania a dotknutých orgánov nepožiadala.

V stanovenej lehote boli k žiadosti prevádzkovateľa vznesené nasledovné pripomienky:

- OÚŽP v Bratislave, odbor ochrany ovzdušia, Bratislava - vyjadrenie č. ZPO/2011/00440/HRJ/II zo dňa 10.01.2011 – cit.:

*V žiadosti Slovnaft, a.s. v tabuľke M 2.5 (str. 22) sú navrhované hodnoty emisného limitu pre SO<sub>2</sub> nesprávne uvedené. Emisný limit 1 000 mg/m<sup>3</sup> neplatí osobitne pre každú výrobnú jednotku, ale pre všetky výrobné jednotky uvedené v tabuľke 18.23. citovaného rozhodnutia.*

*Vyjadrenie inšpekcie:*

Inšpekcia určila pre viacpalivové zariadenia zdroja znečisťovania ovzdušia – pec F1 na VJ AD5 a pece F1 a F2 na VJ AVD6 celorafinérsky limit pre SO<sub>2</sub> – 1000 mg.m<sup>-3</sup> za podmienky, že nedôjde k celkovému zvýšeniu množstva emisií.

Zariadenie ZZO – pec termického spaľovania exhalátov H-1 na VJ Výroba a expedícia asfaltov – oxidácia asfaltov slúži na spaľovanie zápachajúcich odplynov z oxidácie asfaltov, a preto nie je podľa ustanovenia bodu 1.1.2 prílohy č. 4 vyhl. č. 356/2010 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší (ďalej len „vyhláška“) zariadením na spaľovanie palív. Termická pec H-1 je zariadením na znižovanie množstva alebo škodlivosti emisií znečisťujúcich látok v odpadových plynov spaľovaním – t.j. koncové spaľovacie zariadenie na čistenie odpadových plynov, na ktoré sa vzťahujú všeobecné emisné limity podľa prílohy č. 3 vyššie citovanej vyhlášky.

Inšpekcia na základe vyššie uvedených skutočností určila emisný limit pre znečisťujúce látky z jednotlivých zariadení zdroja znečisťovania ovzdušia v súlade s platnými právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia.

K žiadosti prevádzkovateľa sa v určenej lehote kladne vyjadrili:

- Magistrát hl. mesta SR Bratislavy, Bratislava - vyjadrenie č. MAGS OŽP-59185/2010-374237 zo dňa 21.12.2010.

Iné vyjadrenia a námietky k žiadosti v určenej lehote neboli vznesené. Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorej predmetom je určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania.

Nakoľko sa jedná o zmenu v činnosti prevádzky, ktorej účelom je určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, a ktorá nemá negatívny dopad na životné prostredie a na zdravie ľudí, inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od niektorých úkonov – zverejnenia žiadosti a vykonania ústneho pojednávania.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia, preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona

IPKZ a zákona o správnom konaní, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Primátor hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2, 842 33 Bratislava